

# WESTON®

## 330 LB (150kg) CAPACITY DIGITAL SCALE

Model No.24-1001-W



*Due to constant factory improvements, the product pictured might differ slightly from the product received.*

**INFORMATION ON THE WARRANTY FOLLOW THE INSTRUCTIONS IN THIS BOOKLET.**

RET031314



## COMPONENT LIST

| PART DESCRIPTION     | MODEL NO. |
|----------------------|-----------|
| AC Adapter           | 24-1002   |
| Mounting Bracket Kit | 24-1003   |

If any components of this unit are broken, the unit does not operate properly or you need a replacement instruction manual, visit us on the web at

[WestonProduct.com/support](http://WestonProduct.com/support)

Or call Weston Products LLC Toll Free at **1-800-814-4895**  
 Monday thru Friday 8:00am-5:00pm EST. Outside the U.S. call 440-638-3131

# GENERAL SAFETY RULES



## WARNING!

**READ AND FULLY UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS PRIOR TO USING THIS PRODUCT. YOUR SAFETY IS MOST IMPORTANT! FAILURE TO COMPLY WITH PROCEDURES AND SAFEGUARDS MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE. REMEMBER: YOUR PERSONAL SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY!**

1. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE.
2. This item should only be used on a level surface. Do not attempt to move or shake the scale when weighing an item.
3. Do not exceed the scale's max capacity (150 Kg/330 LB). Doing so may result in permanent damage to the scale.
4. To protect against risk of electrical shock, do not submerge or use this appliance near water or other liquid. Serious injury and electric shock could result.
5. Unplug this appliance from the electrical outlet when not in use, before putting on or taking off parts and before cleaning.
6. Close adult supervision is necessary when any appliance is used near children. This appliance is NOT to be used by children.
7. NEVER use any accessories or parts from other manufacturers. Doing so will VOID YOUR WARRANTY and may cause fire, electrical shock or injury.
8. DO NOT operate any appliance with a damaged power cord, plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for repair or adjustment.
9. Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local voltage before you connect the appliance.
10. Thoroughly clean the parts that will come into contact with food before you use the appliance for the first time.
11. DO NOT let the cord hang over the edge of the table or counter.
12. DO NOT let the cord come in contact with a hot surface. DO NOT use on an oven or stove.
13. The AC adapter has a polarized plug (one blade of the plug is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. DO NOT modify the plug in anyway.
14. CHECK FOR DAMAGED PARTS. Before using the scale, check that all parts are operating properly and perform the intended functions. DO NOT use if the power cord is damaged or frayed. DO NOT operate any appliance with a damaged power cord, plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for repair or adjustment.
15. DO NOT use while under influence of drugs or alcohol.
16. Household use only.

# SAVE THESE INSTRUCTIONS!

*Refer to them often and use them to instruct others.*

## CLEANING INSTRUCTIONS

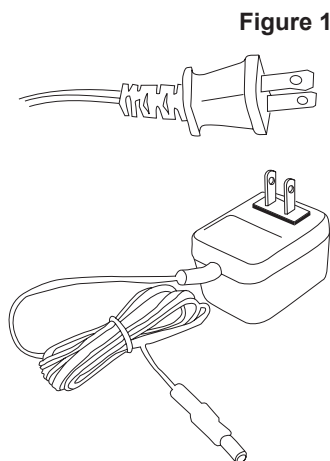
1. To clean the scale thoroughly wipe clean with a soft damp cloth and mild detergent. Wipe with clear water and dry immediately. DO NOT IMMERSE THE SCALE IN WATER OR LIQUIDS.

NOTE: No parts on this appliance are dishwasher safe.



## OUTLET INSTRUCTIONS

This scale comes with an AC Adapter with a Polarized Plug (one blade of the plug is wider than the other blade). To reduce the risk of electrical shock, this plug must fit fully into the outlet. If the blades do not fit into the outlet, try turning the plug around. If the plug still does not fit into the outlet, contact a qualified electrician. DO NOT attempt to modify the plug in any way.



## TIME SETTING/CLOCK INSTRUCTIONS

1. When the scale is off, the Digital Control Display functions as a clock.
2. Press the “SET” button. The “hour” will begin to flash.
3. Press the ▲ to adjust the hour.
4. Press the “SET” button again. The “minute” will begin to flash.
5. Press the ▲ to adjust the minute.

# OPERATING INSTRUCTIONS

1. Open the battery cover on the back side of the Digital Control Display. Insert (1) 9V battery and replace the battery cover. You can also connect the 9V AC adapter to an outlet (Follow the outlet instructions outlined in this instruction manual) (Figure 1).



Figure 2

2. Place the scale on a level surface and press the "ON/OFF" button to turn on the scale. The Digital Control Display will illuminate, displaying all controls. When stabilized, it will display "0.00" (Figure 2).



3. Press the "MODE" button to change the unit of measure (Figure 3).



press the "TARE" button to reset the display to "0.00".


5. When the display shows  or "Lo", this is an indication that the battery is running low and will need to be changed soon (Figure 4).

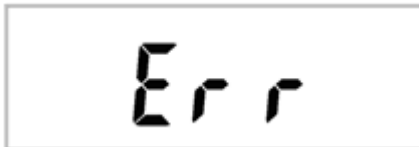


Figure 4

## OPERATING INSTRUCTIONS

6. When weighing an item that exceeds the scale's overload or max capacity (150 Kg/330 LB), the display will show an "Err" message (Figure 5). To eliminate the message, remove the item from the scale and try again, using an item within the confines of the scale's capacity. If the scale's max capacity is exceeded for an extended period of time, there is a risk of permanent damage to the scale. Promptly remove the over-capacity item when you see the scale displays the "Err" message.

Figure 5



*NOTE: To accurately weigh an item, keep scale on level and stable surface, place the item in the middle of the scale platform. This will ensure the most accurate weight reading.*

## CALIBRATION INSTRUCTIONS

1. To calibrate the scale, press the "MODE" button for 3-5 seconds. The display will show random digits, "CAL" and then "50.00 Kg" (Figure 6). Place a 50 Kg/110 LB weight in the middle of the scale platform.

Figure 6



2. Press the "MODE" button again. The display will show "100.00 Kg" (Figure 7). Place a 100 Kg/242.5 LB" in the middle of the scale platform.

3. Press the "MODE" button again. The display will show "150 Kg" (Figure 8). Place a 150 Kg/ LB" weight in the middle of the scale platform.

4. Press the "MODE" button again. The display will show "----" (Figure 9). This indicates that the calibration is finished and the scale will display the time/clock.

Figure 7



Figure 8

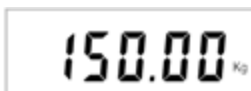


Figure 9



*Note: If the scale is not stable during the calibration, the display will only show the calibration weight and the scale will then automatically power off after two minutes and will display the time/clock.*

# WESTON WARRANTY INFORMATION

## SAVE THIS WARRANTY INFORMATION FOR YOUR RECORDS!

Weston Products LLC warrants to the ORIGINAL RETAIL PURCHASER of this product that if operated in accordance with the printed instruction accompanying it, then for a period of 1 year from the date of purchase, the product shall be free from defects in material and workmanship.

The Warranty Card, along with a copy of the original receipt, must be received by Weston Products LLC within 30 days from purchase date for the warranty to apply. Failure to send the completely filled out Warranty Card, along with a copy of the original receipt, will void the warranty.

The product must be delivered to or shipped freight prepaid to Weston Products LLC for warranty services, in either its original packaging or similar packaging affording an equal degree of protection. Damage due to shipping is not the responsibility of the company. Weston Products LLC charges a \$35.00 per hour bench charge. **NOTE:** No repairs will be started without the authorization of the customer. The return shipping cost to the customer will be added to the repair invoice.

Prior to returning the product for Warranty Repair, the product must be thoroughly cleaned and free from any food particles or other debris. Failure of the purchaser to comply with this standard will result in the unit being returned without repair. In some cases, a \$50 cleaning surcharge may apply.

Weston Products LLC will repair (or at its discretion, replace) the product free of charge, if in the judgment of the company, it has been proven to be defective as to seller's labor and material, within the warranty period.

New or rebuilt replacements for factory defective parts will be supplied for one (1) year from the date of purchase.

Replacement parts are warranted for the remainder of the original warranty period.

For non-warranty repairs, contact Weston Products LLC's Customer Service at 1-800-814-4895 M-F 8am-5pm EST (outside of the United States 440-638-3131) to obtain a Return Merchandise Authorization Number (RMA Number). Weston Products LLC will refuse all returns that do not contain this number. **DO NOT RETURN THE UNIT WITHOUT PROPER AUTHORIZATION FROM WESTON PRODUCTS LLC.**

**LIMITATIONS:** The warranty is void if the product is used for any purpose other than that for which it is designed.

The product must not have been previously altered, repaired, or serviced by anyone else other than Weston Products LLC. If applicable, the serial number must not have been altered or removed. The product must not have been subjected to accident in transit or while in the customer's possession, misused, abused, or operated contrary to the instructions contained in the instruction manual. This includes failure caused by neglect of reasonable and necessary maintenance, improper line voltage and acts of nature. This warranty is not transferable and applies only to U.S. and Canadian sales.

Except to the extent prohibited by applicable law, no other warranties whether expressed or implied, including warranty merchantability and fitness for a particular purpose, shall apply to this product. Under no circumstances shall

Weston Products LLC be liable for consequential damages sustained in connection with said product and Weston Products LLC neither assumes nor authorizes any representative or other person to assume for it any obligation or liability other than such as is expressly set forth herein. Any applicable implied warranties are also limited to the one (1) year period of the limited warranty.

This warranty covers only the product and its specific parts, not the food or other products processed in it. Weston is not responsible for missing or damaged parts on discounted/clearance, resale or final sale items where the seller may not be able to guarantee full functionality or completeness of the unit.

**CUT ALONG THE DOTTED LINE AND SEND THE WARRANTY CARD ALONG WITH A COPY OF YOUR ORIGINAL PURCHASE RECEIPT TO:**

**Weston Products LLC / WARRANTY**

**20365 Progress Drive, Strongsville, OH 44149 U.S.A.**

# WESTON WARRANTY CARD

SEND THIS CARD ALONG WITH A COPY OF YOUR ORIGINAL PURCHASE RECEIPT TO:  
WESTON PRODUCTS LLC / WARRANTY, 20365 PROGRESS DRIVE, STRONGSVILLE, OH 44149 U.S.A.

Customer Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City/State/Zip/Country: \_\_\_\_\_

Telephone Number: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

E-Mail Address: \_\_\_\_\_

Original Date of Purchase: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Copy of Receipt  
Included

Product Model #: \_\_\_\_\_

Serial # (if applicable): \_\_\_\_\_

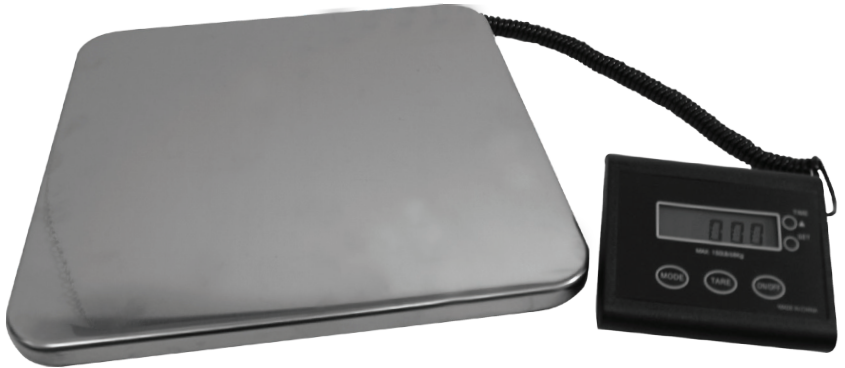
I have read the warranty information. Initial here: \_\_\_\_\_



# WESTON®

## BALANZA DIGITAL DE 330 (150kg) LIBRAS DE CAPACIDAD

Modelo No.24-1001-W



*Debido a constantes mejoras en la fábrica, el producto que se muestra puede ser ligeramente diferente del producto recibido.*

REV031314

LA INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA SE APEGA A LAS INSTRUCCIONES DE ESTE FOLLETO.





## LISTA DE COMPONENTES

**DESCRIPCIÓN  
DE LA PIEZA**

**MODELO N°**

Adaptador AC  
Conjunto de montaje

24-1002  
24-1003

Si cualquier componente de esta unidad está roto, si no funciona debidamente, o si necesita un instructivo de repuesto, visítenos en la Web

en [WestonProduct.com/support](http://WestonProduct.com/support)

O llame a Weston Products LLC larga distancia sin costo **1-800-814-4895**

De lunes a viernes, de 8:00 am a 5:00 pm tiempo del ESTE. Fuera de Estados Unidos llame al 440-638-3131

# REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD



## ¡ADVERTENCIA!

LEA Y ENTIENDA COMPLETAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO. ¡SU SEGURIDAD ES LO MÁS IMPORTANTE! NO SEGUIR LOS PROCEDIMIENTOS Y PRECAUCIONES PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES Y DAÑOS MATERIALES. **RECUERDE: ¡SU SEGURIDAD PERSONAL ES RESPONSABILIDAD DE USTED!**

1. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO.
2. Este elemento debe utilizarse sólo sobre una superficie nivelada. No intente mover ni agitar la balanza mientras pesa algo.
3. No exceda la capacidad máxima de la balanza (150 Kg/330 libras). Hacerlo puede dañar la balanza de forma permanente.
4. Para protegerse de choques eléctricos, no sumerja este aparato en el agua ni lo use cerca de agua u otros líquidos.
5. Desconecte este aparato del tomacorriente cuando no lo use, antes de ponerle o quitarle piezas y antes de lavarlo.
6. Es necesaria la supervisión cercana de un adulto cuando se use cualquier aparato cerca de niños. Este aparato NO DEBE ser usado por niños.
7. NUNCA use accesorios o partes de otros fabricantes. Hacerlo INVALIDA LA GARANTÍA y puede causar incendios, choques eléctricos y lesiones.
8. NO OPERE ningún aparato con el cable o enchufe dañados, ni después de que funcione mal, se haya caído o se haya dañado de cualquier manera. Envíe el aparato a un centro de servicio autorizado para su reparación o ajuste.
9. Revise si el voltaje indicado en el aparato corresponde al voltaje de su localidad antes de conectarlo.
10. Lave cuidadosamente las piezas que entren en contacto con alimentos antes de usar el aparato por primera vez.
11. NO deje que el cable cuelgue por el borde de la mesa o mostrador.
12. NO deje que el cable haga contacto con superficies calientes. NO lo use encima de un horno o estufa.
13. El adaptador AC tiene una clavija polarizada con una pata más ancha que la otra. Para reducir el peligro de choque eléctrico, esta clavija solo entra en un tomacorriente polarizado en un solo sentido. Si la clavija no entra bien en el tomacorriente, dele la vuelta. Si aún así no entra, consulte con un electricista calificado. NO modifique la clavija de ninguna manera.
14. REVISE SI TIENE PARTES DAÑADAS. Before using the scale, check that all parts are operating properly and perform the intended functions. Para reducir el peligro de choque eléctrico, esta clavija solo entra en un tomacorriente polarizado en un solo sentido. Si la clavija no entra bien en el tomacorriente, dele la vuelta. Si aun así no entra, consulte con un electricista calificado. NO modifique la clavija de ninguna manera.
15. NO lo use bajo los efectos de drogas o alcohol.
16. Para uso doméstico únicamente

## ¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

Consúltelas con frecuencia y úselas para enseñarlas a otros.

## INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

1. Para limpiar la balanza limpie bien con un paño suave y húmedo y detergente suave. Frote con agua limpia y seque de inmediato. **NO SUMERJA LA BALANZA EN AGUA O LÍQUIDOS**

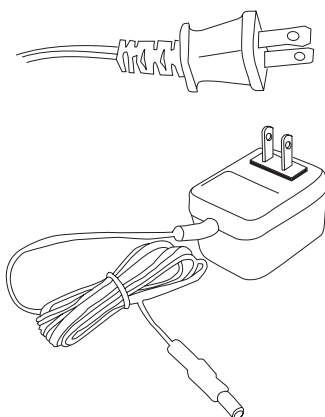
*NOTA: Ninguna pieza de este aparato puede lavarse en lavavajillas.*

**⚠**  
**¡ADVERTENCIA!**  
Antes de limpiar, ensamblar o desarmar el aparato, cerciórese de que esté **APAGADO** y que **LA CLAVIJA ESTÉ RETIRADA DEL TOMACORRIENTE O FUENTE DE ENERGÍA.**

## INSTRUCCIONES PARA LA CORRIENTE

Esta balanza viene con un adaptador AC con clavija polarizada (una pata es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de choque eléctrico, esta clavija debe estar bien metida en el tomacorriente. Si las patas no entran en el tomacorriente, dele vuelta a la clavija. Si aun así no entran en el tomacorriente, consulte con un electricista calificado. **NO trate de modificar la clavija de ninguna manera.**

Figura 1



## AJUSTE DE HORA/INSTRUCCIONES DEL RELOJ

1. Cuando la balanza está apagada, la pantalla de control digital funciona como reloj.
2. Presione el botón "AJUSTAR" ("SET") La "hora" comenzará a parpadear.
3. Presione el ▲ para ajustar la hora.
4. Presione nuevamente el botón "AJUSTAR" ("SET") El "minuto" comenzará a parpadear.
5. Presione el ▲ para ajustar el minuto.

# INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

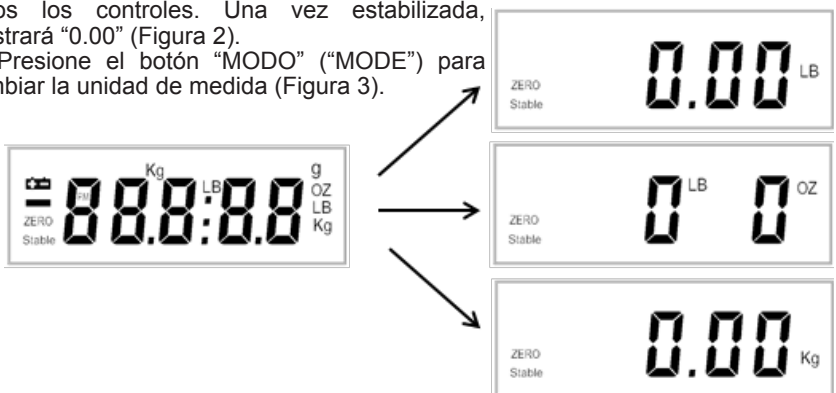
1. Abra la tapa de la batería en la parte posterior de la pantalla de control digital. Inserte una (1) batería de 9V y vuelva a colocar la tapa de la batería. También puede conectar el adaptador de 9V AC a un tomacorriente (Siga las instrucciones para el tomacorriente que se describen en este manual de instrucciones) (Figura 1).



Figura 2

2. Coloque la balanza sobre una superficie nivelada y presione el botón de encendido/apagado ("ON/OFF") para encender la balanza. Se ilumina la la pantalla de control digital mostrando todos los controles. Una vez estabilizada, mostrará "0.00" (Figura 2).

3. Presione el botón "MODOS" ("MODE") para cambiar la unidad de medida (Figura 3).



4. Si la pantalla de control digital no muestra "0.00 LB / 0 LB 0 oz / 0.00 Kg", presione el botón de TARA ("TARE") para volver a ajustar la pantalla "0.00".

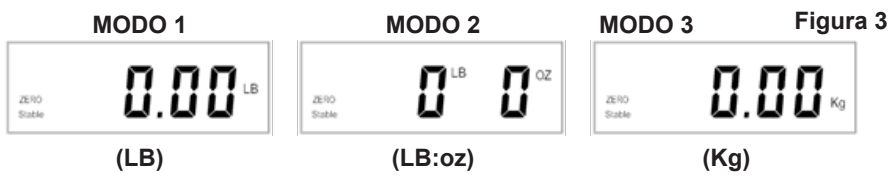


Figura 3

5. Cuando la pantalla muestre o "Lo", esto es un indicador de que la batería está baja y debe cambiarse pronto (Figura 4).



Figura 4

# INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

6. Cuando se pesa un elemento que excede la carga o capacidad máxima de la balanza (150 Kg/330 libras), la pantalla muestra un mensaje de error ("Err") (Figura 5). Para eliminar el mensaje, retire el elemento de la balanza e intente nuevamente, utilizando un elemento dentro de los límites de la capacidad de la balanza. Si se excede la capacidad máxima de la balanza por un periodo de tiempo prolongado, existe un riesgo de daños permanentes a la balanza. Retire con prontitud el elemento que excede la capacidad de la balanza cuando vea que ésta muestra un mensaje de error ("Err").

Figura 5



*NOTA: Para pesar con precisión un elemento, mantenga báscula en una superficie plana y estable. Coloque el artículo en el medio de la plataforma de la báscula. Esto asegurará que el peso lectura más precisa.*

## INSTRUCCIONES PARA LA CALIBRACIÓN

1. Para calibrar la balanza, presione el botón "MODO" ("MODE") por 3-5 segundos. La pantalla mostrará dígitos aleatorios, "CAL" y luego "50.00 Kg" (Figura 6). Coloque un peso de 50 Kg/110 libras en el centro de la plataforma de la balanza.

Figura 6



2. Presione nuevamente el botón "MODO" ("MODE") La pantalla mostrará "100.00 Kg" (Figura 7). Coloque un peso de 100 Kg/220 libras en el centro de la plataforma de la balanza.

3. Presione nuevamente el botón "MODO" ("MODE") La pantalla mostrará "150 Kg" (Figura 8). Coloque un peso de 150 Kg/ 330 libras en el centro de la plataforma de la balanza.

4. Presione nuevamente el botón "MODO" ("MODE") La pantalla mostrará "----" (Figura 9). Esto indica que la calibración está terminada y la balanza mostrará la hora/reloj.

Figura 7



Figura 8



Figura 9



*Nota: Si la balanza no está estable durante la calibración, la pantalla sólo mostrará el peso de calibración y se apagará automáticamente después de dos minutos para mostrar la hora/reloj.*

# INFORMACIÓN DE GARANTÍA WESTON

## ¡GUARDE ESTA INFORMACIÓN DE GARANTÍA PARA SUS REGISTROS!

Weston Products LLC garantiza al COMPRADOR AL DETALLE ORIGINAL de este producto que si funciona en cumplimiento con las instrucciones impresas adjuntas, entonces por un período de 1 año desde la fecha de compra, el producto se considerará libre de defectos respecto del material y mano de obra.

La Tarjeta de Garantía, junto con una copia del recibo original debe ser recibida por Weston Products LLC dentro de 30 días desde la fecha de compra para hacer efectiva la garantía. Si no se envía la Tarjeta de Garantía completamente llena, junto con una copia del recibo original, anulará la garantía.

El producto debe ser enviado o despachado mediante flete prepago a Weston Products LLC para efectuar los servicios establecidos en la garantía, en su envase original o en un envase similar que garantice igual grado de protección. El daño producto del despacho no es responsabilidad de la compañía. Weston Products LLC cobra \$35.00 por concepto de mesón por hora. NOTA: Las reparaciones no se iniciarán sin la autorización del cliente. El costo por despacho de devolución al cliente se agregará a la factura por reparación. Antes de devolver el producto para la Reparación según la Garantía, el producto debe estar completamente limpio y libre de partículas de alimentos u otros fragmentos. El incumplimiento del comprador respecto de esta norma resultará en el envío de la unidad sin reparación. En algunos casos, podría aplicar un sobrecargo de \$50 por concepto de limpieza.

Weston Products LLC reparará (o a su decisión, cambiará) el producto sin cobro, si a juicio de la compañía, se ha demostrado que está defectuoso respecto de la mano de obra y material del vendedor, dentro del período de garantía.

Los cambios de productos nuevos o reacondicionados por partes defectuosas de fábrica serán suministrados por un (1) año desde la fecha de compra. Las partes cambiadas están garantizadas por el resto del período original de garantía.

Para las reparaciones que no estén cubiertas en la garantía, comuníquese con Servicio al Cliente de Weston Products LLC al 1-800-814-4895 de lunes a viernes, desde las 8 a.m. hasta las 5pm EST (Desde fuera de los Estados Unidos comuníquese al 440-638-3131) para solicitar un Número de Autorización de Devolución de la Mercadería (Número RMA). Weston Products LLC rechazará todo envío que no contenga este número. NO DEVUELVA LA UNIDAD SIN LA AUTORIZACIÓN DE WESTON PRODUCTS LLC.

LIMITACIONES: La garantía queda invalidada si el producto se utiliza para algún objetivo que no sea aquél para el cual está diseñado. El producto no debe haber sido previamente alterado, reparado, ni tampoco se le debe haber hecho servicio técnico por cualquier otra persona que no sea de Weston Products LLC. Si corresponde, no se debe alterar o eliminar el número de serie. El producto no debe estar sujeto a accidentes durante el transporte o estando en posesión del cliente, no debe ser mal usado, mal tratado, u operado en forma contraria a las instrucciones de este manual. Esto incluye toda falla causada por negligencia de mantenimiento razonable o necesaria, voltaje de línea inadecuado o actos de la naturaleza. Esta garantía es intransferible y sólo se aplica a ventas realizadas en Estados Unidos y Canadá.

Salvo en la medida en que lo prohíba la ley correspondiente, ninguna otra garantía expresa o implícita, incluyendo comerciabilidad o aptitud de la garantía para un objetivo en particular, aplicará a este producto. Bajo ninguna circunstancia Weston Products LLC será responsable de daños emergentes sostenidos en conexión con dicho producto y Weston Products LLC no asume ni autoriza a ningún representante u otra persona a asumir por él ninguna obligación o responsabilidad que no sea aquella expresamente establecida en esta tarjeta de garantía. Toda garantía correspondiente implícita también se limita a un período de un (1) año de la garantía limitada.

Esta garantía cubre sólo el producto y sus partes específicas, no cubre los alimentos u otros productos procesados en él. CORTE POR LA LÍNEA PUNTEADA Y ENVÍE LA TARJETA DE GARANTÍA JUNTO CON UNA COPIA DE SU RECIBO DE COMPRA ORIGINAL A

**Weston Products LLC / WARRANTY**  
**20365 Progress Drive, Strongsville, OH 44149 U.S.A.**

# TARJETA DE GARANTÍA WESTON

ENVÍE ESTA TARJETA JUNTO CON UNA COPIA DE SU RECIBO DE COMPRA ORIGINAL A: WESTON PRODUCTS LLC/WARRANTY, 20365 PROGRESS DRIVE, STRONGSVILLE, OH 44149 U.S.A

Nombre del Cliente: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Ciudad/Estado/Código Zip/País: \_\_\_\_\_

Número Telefónico: (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Dirección de Correo Electrónico: \_\_\_\_\_

Fecha de Compra Original: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Modelo del Producto #: \_\_\_\_\_

# de Serie (Si corresponde): \_\_\_\_\_



# WESTON®

## BALANCE NUMÉRIQUE D'UNE CAPACITÉ DE 149 KG

Modèle n°24-1001-W



REV031314

*Parce que nos produits bénéficient de perfectionnements constants apportés en usine, les illustrations présentes peuvent être légèrement différentes du produit reçu.*

LE INFORMATION SUR LA GARANTIE PRÉCÈDENT LES INSTRUCTIONS DANS CE LIVRET.

# INSTRUCTIONS EN FRANÇAIS



## DESCRIPTION DE LA PIÈCE

| DESCRIPTION DE LA PIÈCE   | MODÈLE N° |
|---------------------------|-----------|
| Adaptateur CA             | 24-1002   |
| Kit de support de montage | 24-1003   |

N'hésitez pas à visiter notre site [Web.WestonProduct.com/support](http://Web.WestonProduct.com/support) si un composant est cassé, l'outil fonctionne mal, ou pour commander un nouveau mode d'emploi.

[WestonProduct.com/support](http://WestonProduct.com/support)

Veuillez appeler Weston Products, LLC au numéro sans frais : **1-800-814-4895**  
Du lundi au vendredi: de 8h00 à 17h00 EST. En dehors des États-Unis, veuillez appeler le 440-638-3131



# IMPORTANTES RÈGLES DE SÉCURITÉ



## WARNING!

**LIRE ET COMPRENDRE COMPLÈTEMENT TOUTES LES DIRECTIVES ET AVERTISSEMENTS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT. LE PLUS IMPORTANT EST VOTRE SÉCURITÉ! LE DÉFAUT D'OBSERVER LES PROCÉDURES ET MISES EN GARDE PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS. N'OUBLIEZ PAS : VOTRE SÉCURITÉ PERSONNELLE EST VOTRE RESPONSABILITÉ!**

1. LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

2. Ce produit doit être utilisé uniquement sur une surface plane. Ne pas déplacer ni secouer la balance pendant la pesée d'un article.

3. Ne pas dépasser la capacité maximum de la balance (150 kg/330 lb). La balance risque effectivement de subir des dommages permanents.

4. Pour se protéger contre les risques de choc électrique, ne pas plonger ou utiliser cet appareil près de l'eau ou tout autre liquide.

5. Débrancher cet appareil de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant d'y mettre ou de retirer des pièces et avant le nettoyage.

6. La surveillance attentive d'un adulte est nécessaire quand tout appareil est utilisé à proximité d'enfants. Cet appareil ne doit PAS être utilisé par des enfants.

7. Ne JAMAIS utiliser des accessoires ou des pièces d'autres fabricants. Le faire ANNULERA VOTRE GARANTIE et pourrait entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.

8. NE PAS utiliser un appareil avec un cordon ou une fiche endommagée ou après un mauvais fonctionnement ou une chute ou un dommage quel qu'il soit. De l'appareil. Retourner l'appareil au service de réparation agréé le plus proche pour la réparation ou le réglage.

9. Vérifier si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale

avant de brancher l'appareil.

10. Bien nettoyer les pièces qui viennent en contact avec les aliments avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

11. NE PAS laisser pendre le cordon du bord d'une table ou d'un comptoir.

12. NE PAS laisser le cordon entrer en contact avec une surface chaude. NE PAS utiliser sur un four ou une cuisinière.

13. L'adaptateur CA dispose d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire les risques de choc électrique, cette fiche entrera dans une prise de courant d'une seule manière seulement. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise de courant, tournez-la dans l'autre sens. Si elle ne rentre toujours pas entièrement, contactez un électricien qualifié. NE PAS modifier la fiche de quelque façon que ce soit.

14. INSPECTER POUR DÉTECTER TOUTE TRACE DE DOMMAGES DES PIÈCES. Before using the scale, check that all parts are operating properly and perform the intended functions. Ne pas utiliser de cordon d'alimentation endommagé ou effiloché. NE PAS utiliser un appareil avec un cordon ou une fiche endommagée ou après un mauvais fonctionnement ou une chute ou un dommage quel qu'il soit. De l'appareil. Retourner l'appareil au service de réparation agréé le plus proche pour la réparation ou le réglage.

15. NE PAS utiliser sous l'effet d'alcool et de drogue.

16. Utilisation domestique uniquement.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS!

*Se reporter souvent à ces instructions et les communiquer aux autres.*

INSTRUCTIONS EN FRANÇAIS

## INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Pour nettoyer la balance essayez soigneusement avec un chiffon humide et un détergent doux. Rincez avec de l'eau fraîche et séchez immédiatement. **NE JAMAIS IMMERGER LA BALANCE DANS DE L'EAU OU TOUT AUTRE LIQUIDE.**

*REMARQUE: Aucune pièce de cet appareil ne peut être lavé dans une machine à laver la vaisselle.*

**!**

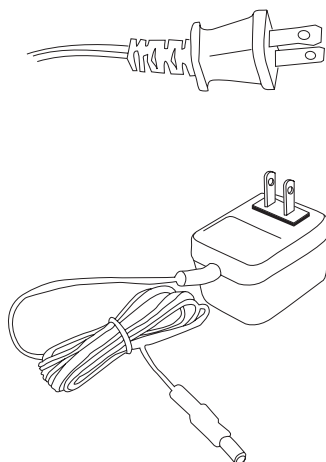
**AVERTISSEMENT!**

**TOUJOURS DÉBRANCHER la**  
trancheuse à viande de sa source  
d'alimentation avant d'en faire  
l'entretien, de la nettoyer, de changer  
des accessoires ou encore lorsqu'elle  
n'est pas utilisée.

## DIRECTIVES CONCERNANT LES PRISES DE COURANT

Cette balance est livrée avec un adaptateur CA doté d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre) pour réduire les risques de choc électrique. La fiche doit entrer complètement dans une prise de courant. Si la fiche ne rentre pas, tourner-la dans l'autre sens et essayer de nouveau. Si elle ne rentre toujours pas entièrement, contactez un électricien qualifié pour inspecter et/ou mettre à jour les prises de courants dans votre maison. Ne pas modifier la fiche de quelque façon que ce soit pour la faire rentrer dans une prise de courant incompatible.

Figure 1



## INSTRUCTIONS DE RÉGLAGE DE L'HEURE/HORLOGE

1. Lorsque la balance est désactivée, l'affichage de la commande numérique fonctionne comme une horloge.
2. Appuyez sur la touche « SET » (RÉGLER). « L'heure » se met à clignoter.
3. Appuyez sur la ▲ pour régler l'heure.
4. Appuyez à nouveau sur la touche « SET » (RÉGLER). « Les minutes » se mettent à clignoter.
5. Appuyez sur la ▲ pour régler les minutes.

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Ouvrez le couvercle de la batterie située à l'arrière de l'affichage de commande numérique. Insérez (1) pile de 9 V et remplacez le couvercle de la batterie. Vous pouvez également utiliser l'adaptateur CA de 9 V pour connecter la balance à une prise (suivez les instructions stipulées dans ce manuel d'instructions) (Figure 1).

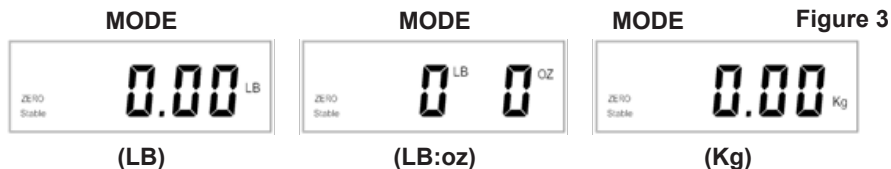


Figure 2

2. Placez la balance sur une surface plane et appuyez sur le bouton de Marche/Arrêt (ON/OFF) pour mettre la balance sous tension. L'écran de la commande numérique s'allume affichant toutes les commandes. Une fois stabilité, l'écran affiche « 0.00 » (Figure 2).



3. Appuyez sur le bouton « MODE » pour changer l'unité de mesure (Figure 3).



4. Si l'écran de commande numérique n'affiche pas le message « 0,00 LB/0 LB 0 oz/0,00 Kg », appuyez sur le bouton « TARE » pour remettre l'affichage à « 0.00 ».


5. Lorsque l'écran affiche «  » ou « Lo », la batterie est faible et devra être changée rapidement (Figure 4).

Figure 4



Basse tension

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

6. Lors de la pesée d'un élément qui dépasse la surcharge de la balance ou la capacité max (150 Kg/330 LB), l'écran affiche un message « Err » (Figure 5). Pour effacer le message, retirez l'article de la balance et essayez à nouveau en plaçant un article dans les limites de la capacité de la balance. Si la capacité max de la balance est dépassée pendant une période prolongée, la balance risque de subir des dommages permanents. Retirez promptement l'article dont le poids dépasse la capacité maximum lorsque vous voyez le message « Err » s'afficher sur la balance.

Figure 5



*REMARQUE: Pour peser avec précision un élément, garder échelle sur une surface plane et stable. Placer l'article au milieu de la plate-forme de la balance. Cela permettra d'assurer le poids de lecture plus précise.*

## INSTRUCTIONS DE CALIBRAGE

1. Pour calibrer la balance, appuyez sur la touche « MODE » pendant 3 à 5 secondes. L'écran affiche des chiffres au hasard, « CAL » puis « 50,00 kg » (Figure 6). Placez un poids de 50 Kg/110 LB au centre de la plate-forme de la balance.

Figure 6



2. Appuyez à nouveau sur le bouton « MODE ». L'écran affichera « 100,00 Kg » (Figure 7). Placez un poids de 100 Kg/220 LB au centre de la plate-forme de la balance.

3. Appuyez à nouveau sur le bouton « MODE ». L'écran affichera « 150 Kg » (Figure 8). Placez un poids de 150 Kg/330 LB au centre de la plate-forme de la balance.

4. Appuyez à nouveau sur le bouton « MODE ». L'écran affichera « ---- » (Figure 9). Ce message indique que le calibrage est terminé et la balance affichera le temps/l'horloge.

Figure 7

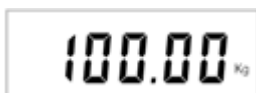


Figure 8

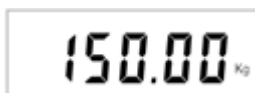


Figure 9



# INFORMATION SUR LA GARANTIE

CONSERVEZ CETTE INFORMATION SUR LA GARANTIE POUR VOS DOSSIERS!

Weston Products LLC garantit à l'ACHETEUR AU DÉTAIL D'ORIGINE de ce produit contre tout défaut en matériau et en main-d'œuvre pendant un (1) an à partir de la date d'achat à condition qu'il soit utilisé conformément aux directives imprimées qui y sont jointes.

La Carte de Garantie, avec une copie du reçu original, doivent être reçus par Weston Products LLC dans les trente (30) jours à partir de la date d'achat pour que la garantie puisse s'appliquer. Le manque d'envoyer la Carte de Garantie complètement remplie avec une copie du reçu original annulera la garantie.

Le produit doit être livré à ou expédié franco de port à Weston Products LLC pour les services de garantie, soit dans son emballage d'origine ou un emballage similaire offrant un degré de protection équivalent. Les dommages causés par l'expédition ne sont pas la responsabilité de la société. Weston Products LLC charge 35,00 \$ par heure pour frais de service. **REMARQUE** : Aucune réparation ne sera commencée sans l'autorisation du client. Les frais d'expédition de retour seront ajoutés à la facture de réparation.

Avant de renvoyer le produit pour une réparation sous garantie, bien nettoyer le produit pour qu'il soit exempt de toute particule alimentaire ou autres débris. Si l'acheteur ne respecte pas cette consigne, le produit lui sera renvoyé sans avoir été réparé. Dans certains, la somme de 50 dollars sera facturée pour le nettoyage.

Weston Products LLC réparera (ou à sa discrétion, remplacera) le produit sans frais, si à l'opinion de la société, il a été prouvé être défectueux en matériau et en main d'œuvre dans la période de garantie.

Des remplacements neufs ou remis en état pour les pièces d'usine défectueuses seront fournis pendant un (1) an à partir de la date d'achat. Les pièces de remplacement sont garanties pour le reste de la période de garantie originale.

Pour les réparations non garanties, veuillez contacter le Service à la clientèle de Weston Products LLC au numéro sans frais 1-800-814-4895, du lundi au vendredi, de 8h00 à 17h00 EST (en dehors des Etats-Unis : 440-638-3131) pour obtenir une Autorisation de retour d'article (Numéro RMA). Weston Products LLC refusera tous les retours qui ne contiennent pas ce numéro. **NE PAS RENVOYER CET APPAREIL SANS L'AUTORISATION CORRECTE DE Weston Products LLC.**

**LIMITATIONS** : La garantie est annulée si le produit est utilisé pour toute raison autre que pour laquelle il est conçu. Le produit ne doit pas avoir été antérieurement modifié, réparé, ou entretenu par quelqu'un autre que Weston Products LLC. Le cas échéant, le numéro de série ne doit pas être modifié ou enlevé. Le produit ne doit pas avoir été soumis à un accident en transit ou pendant qu'il est en la possession du client, mal utilisé, mal traité, ou utilisé contrairement aux directives contenues dans le manuel d'utilisation. Ceci comprend la défaillance causée par la négligence d'un entretien raisonnable et nécessaire, une tension de secteur incorrecte et des catastrophes naturelles. Cette garantie n'est pas transférable et s'applique seulement aux ventes américaines et canadiennes.

A l'exception des cas où la loi en vigueur l'interdit, aucune autre garantie, expresse ou implicite, y compris les garanties relatives au caractère adéquat pour la commercialisation ou un usage particulier, ne s'appliquera à ce produit. Weston Products LLC ne sera en aucun cas responsable des dommages indirects liés au dit produit et Weston Products LLC n'a aucune obligation ni responsabilité autre que celles expressément établies dans la présente, et n'autorise aucun représentant ou autre personne à les assumer pour lui. Toutes garanties implicites applicables sont aussi limitées à la période d'un (1) an de la garantie limitée.

Cette garantie couvre seulement le produit et ses pièces spécifiques, pas les aliments ou autres produits traités dans celui-ci. Weston n'est pas responsable des pièces manquantes ou endommagées pour les articles réduits/ en solde ou les articles finaux de vente où le vendeur peut ne pas être en mesure de garantir l'ensemble de la fonctionnalité ou l'intégralité de l'unité.

**DÉCOUPEZ LE LONG DE LA LIGNE POINTILLÉE ET ENVOYEZ CETTE CARTE DE GARANTIE AVEC UNE COPIE DE VOTRE REÇU D'ACHAT ORIGINAL À :**

**Weston Products LLC / WARRANTY**

**20365 Progress Drive, Strongsville, OH 44149 U.S.A.**

## CARTE DE GARANTIE

ENVOYEZ CETTE CARTE DE GARANTIE AVEC UNE COPIE DE VOTRE REÇU D'ACHAT ORIGINAL À :  
WESTON PRODUCTS LLC / WARRANTY, 20365 PROGRESS DRIVE, STRONGSVILLE, OH 44149 U.S.A.

Nom du Client: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Province/Code postal/Région: \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Adresse de courrier électronique: \_\_\_\_\_

Date d'achat d'origine: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Copie du reçu  
incluse

No de modèle du produit: \_\_\_\_\_

No de série (s'il y a lieu): \_\_\_\_\_

J'ai lu les informations relatives à la garantie. Initiales ici: \_\_\_\_\_









## **ATTENTION!**

If any components of this unit are broken, do not operate properly, or for product returns, please contact Weston Products LLC

Phone: 1-800-814-4895 (Outside the U.S. 440-638-3131)

Mail: 20365 Progress Drive, Strongsville, Ohio 44149

E-Mail: [CustomerService@WestonProducts.com](mailto:CustomerService@WestonProducts.com)

Web Site: [WestonProducts.com](http://WestonProducts.com)

*All Trademarks and Registered Trademarks are property of the respective companies.*

## **SAVE THESE INSTRUCTIONS!**

*Refer to them often and use them to instruct others.*

## **¡ATENCIÓN!**

Revise completamente el envase y compruebe que no falten partes o que algún producto esté dañado. si el producto está dañado por el transporte, solicite asistencia al distribuidor.

Para todas aquellas preguntas referentes al uso del producto, partes faltantes, daño del producto, dificultad o activación de la garantía, comuníquese con el equipo de servicio al cliente de weston products: desde las 8:00 am hasta las 5:00 pm est, de lunes a viernes

[CustomerService@WestonProducts.com](mailto:CustomerService@WestonProducts.com)

Línea de Servicio al Cliente para Residentes de EE.UU.: 1.800.814.4895 (Fuera de EE.UU., llame al: 1.440.638.3131) Weston Products LLC, 20365 Progress Drive, Strongsville, Ohio 44149  
[WestonProducts.com](http://WestonProducts.com)

NO devuelva este artículo al vendedor minorista antes de comunicarse con Servicio al Cliente de Weston Products.

## **¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!**

*Consulte estas instrucciones y úselas para enseñar sobre el uso de este producto a otras personas.*

## **ATTENTION!**

Veillez inspecter cet emballage avec soin pour y détecter toute pièce manquante ou endommagée.

Si des pièces ont été endommagées pendant le transport, veuillez communiquer avec le détaillant pour obtenir de l'aide.

Pour toutes les autres questions concernant l'utilisation du produit, les pièces manquantes, les problèmes ou l'activation de la garantie, veuillez communiquer avec l'équipe du service clientèle des produits Weston: de 8:00 à 17:00 HNE, du lundi au vendredi.

[CustomerService@WestonProducts.com](mailto:CustomerService@WestonProducts.com)

Numéro de téléphone du service clientèle pour les résidents des É.-U. : 1.800.814.4895

Numéro de téléphone à l'extérieur des É.-U. : 1.440.638.3131

Weston Products LLC, 20365 Progress Drive, Strongsville, Ohio 44149

[WestonProducts.com](http://WestonProducts.com)

Veillez communiquer avec le service clientèle des produits Weston AVANT de retourner cet appareil au détaillant.

## **CONSERVER CES DIRECTIVES!**

*Veillez les consulter fréquemment et les utiliser pour la formation.*